

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 52 (1926)
Heft: 24

Artikel: Aus dem Zürich der Eingeborenen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-459343>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Liquidation der S. B. B.

Im Inseratenteil eines national eingestellten Zürcher Blattes ist zu lesen:

„Bahnhofrestaurant mit Bahnstation in der Ostschweiz zu verkaufen.“

Ein Grund, warum diese Bahnstation zusammen mit dem Restaurant verkauft werden soll, ist dabei nicht angegeben. Möglich, daß die Station durch den neuen Fahrplan überflüssig geworden ist, denn das Offenhalten einer Station hat ja in der Tat nur einen Sinn, wenn es auch Züge gibt, die sie bedienen. Sofern es sich um eine S. B. B.-Station handelt, ist die Maßnahme wohl im Interesse des „rationalen Betriebes“ und der „kaufmännischen Leitung“, wie die beiden modernen Berner-Schlagwörter heißen, getroffen worden. Das läßt sich alles verstehen. Nicht zu verstehen aber ist, daß sich Kaufliebhaber für diese Bahnstation ausgerechnet „unter Chiffre Z N 1582 an Rudolf Mosse Stuttgart“ zu wenden haben. Warum ins Ausland? Hat man einen Deutschen ersucht, unsere Bahnunternehmungen zu liquidieren? Können wir das nicht selber besorgen, da doch „die Schweizerbahnen dem Schweizervolk“ gehören? Wenn ich im Nationalrat säße... Ich werde es mir ernstlich überlegen, ob ich nicht eine neue Partei gründen will, die mich zum Nationalrat machen soll und deren Lebenszweck ist, dafür zu sorgen, daß die schweizer. Bahnstationen wegen Nichtgebrauch verkauft werden, aber nur aus schweizerischen Händen.

Hansjeggeli Birrlichgüttler

*

Lieber Nebelspalter!

Es hat uns sehr gefreut, zu hören, daß Lugano jetzt am Langensee liegt, wie Du uns mitgeteilt hast, und daß man den Salvatore neuerdings mit einem weichen d schreibt, was bei dem aufweichenden Regenwetter kein Wunder ist. Bei uns in Graubünden haben wir ja längst Maloja in Majolika umgetauft, und nennen St. Moritz der Einfachheit halber nur Moritz. Der Paß von Casaccia nach Vivio heißt nicht mehr Septimber, sondern Souvenirpaß — das weißt Du ja alles. Aber — warum schreibst Du Paradiso immer noch nach der alten Mode und machst bei Monte Brè das Accentzeichen von links oben nach rechts unten? Wenn schon, denn schon...

Reaktionär

Sie spotten und schelten dich Reaktionär, als ob es so etwas Schreckliches wär, am überkommenen guten Alten, wo sich's bewährt hat, festzuhalten.

Doch nehmen das Maul sie noch so voll, bis ihnen der Kopf zum Bersten schwillt, ist denn, was sie uns Neues bringen, wirklich so herrlich in allen Dingen?

Wenn man nur etwas um sich sieht, was ringsum getan wird, was rings geschieht,

hat dann wirklich die Menschheitsherde Anlaß zur Eitelkeitsgebärde?

Doch ruhig wirkt und schafft die Natur nach alter Weise im Wald und Flur. Da fliehet, trotz dem ganzen modernen Gimmel,

kein Bächlein bergan, wächst kein Baum in den Himmel.

G. Beumann

*

Hundertundeine Schweizerstadt

Erlach.

Es streckt sich längs der Inser Straße,
Dehnt sich auf halber Bergeshöh',
Träumt schon so manches Hundert Jahr lang
Dornröschens Traum am Bieler See.
Von Neuenstadt dringt zwar herüber
Manchmal der Pfiff der Eisenbahn,
Und hie und da im heißen Sommer
Legt auch das Bieler Dampfboot an.

Es brüstet mit den ältesten Lauben
Sich auch, die's gibt im Staate Bern,
Und blieb dem merkantilen Geiste
Der neuen Zeit bis heute fern.
Die Lauben, zwar ganz neu erbaut sind
Erst unlängst nach dem großen Brand,
Und auch manch and'res Hochmodernes
Schon Eingang in das Städtchen fand.

Zwar 's Rathaus steht seit grauen Zeiten
Und älter ist wohl noch das Schloß,
Und in dem alten Kirchlein friedlich
Ruht mancher Johanniterproß.
Doch mancher Reisende kam auch schon
Im Auto oder sonst noch wie,
Konsumablage ist vorhanden
Und auch eine „Papeterie“.

Ein Fußballklub hat sich gebildet,
— Sonst wär's doch keine Schweizerstadt —
Und in der „Erle“ wie im „Frohfinn“
Liest man den „Bund“ und 's „Tageblatt“.
Doch sonst ist für das Hochmoderne
In Erlach wirklich wenig Raum:
Von blauen Wellen eingeschlafert,
Träumt's heut' noch süß Dornröschens
Traum.

Fränzchen

Erfrischungsraum

Thee / Chocolate

SPRÜNGLI / ZÜRICH

Paradeplatz — Gegründet 1836

Aus dem Zürich der Eingeborenen

Herr Jeusi: „Tageli Frä Stadtrichter, und was säged Sie ä zu dene Blatte voll Neuigkeit von allnen Arde? Schwümmbad, Generalfreik, Nordpoltheater, Damenoffensive uf's Duponggländer und —“

Frau Stadtrichter: „und die schülige Mörd und Unglücke und das Burg-hölzligwimmfel uf de Straßen und das Hornigwätter im Heuet, eis verfürter als 's ander, mit Usnahm vo der Schwümmbadabstimmig perse.“

Herr Jeusi: „I hä mr's ibildet, Sie werdä ä giftige Freud dra gha ha; — Sie händ natürli hinder dem Schwümmbad wieder ä paar Stande voll Unfittlichkeit gschmückt, abgeseh Gälfigschaberstandpunkt.“

Frau Stadtrichter: „Es wird's meini wohl tue am Strandbadzeuf und säb wird's es; desäbe brucht mer nüd na uf euseri Rächig es Winter-Sodomundgomorrah izrichte.“

Herr Jeusi: „Schad, daß Sie das Sittlichkeitsgweß nüd vor dr Abstimmig gha händ; es wär dänn wahrschinkl agnoch worde, ich hett ämol dänn ä „Ja“ gstimmt.“

Frau Stadtrichter: „'s Mannevolch ist zu allem Untrüliche parad und säb isch es.“

Herr Jeusi: „Aber 's Wibervolch ist au debi gsi, wo ' vor 500 Jahre z' Baden une mitenandn im glüche Zuber inne badet und gflötschet und tätschet händ u —“

Frau Stadtrichter: „Sie bliebed de glüchlich Uflat bis drei Tag vor em Chirchgang und säb bliebed Sie.“

*

Fluchet nie!

So ein Gewittersturm und Hagelwetter im Hochgebirge ist ein titanisch großartiges Schauspiel, kann aber, wenn man ihm schutzlos preisgegeben ist, nicht eben zu den Annehmlichkeiten dieses Lebens gezählt werden. Das hat auch Ottili Heldstab, ein braver Bergbauer empfunden, als er, hoch in den Felsen seine verlaufenen Schafe suchend, von einem solchen Hagelgraus mit anhaltendem Blitz und Donner und entfesseltem Orkan überrascht wurde. Seinen einzigen Schutz, einen großen Felsblock, hatte ihm der Sturm schon entrissen und entführt. Schreckungslos hatte ihm grober Hagel auf den Kopf und ins Gesicht. Ein kräftiger Fluch würde vielleicht ein wenig Erleichterung geschaffen haben. Aber dazu ist Ottili zu fromm. Er beißt nur die Zähne zusammen und murmelt zornig: „Wemma dänn do dobna (dort oben) dewäg chemi, där teti anderisch!“